

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3452

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mañón sábado 21 de Agosto de 1915.

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mañón

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas INDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.—Mañón

## LOS BALKANES

El Cuádruple Acuerdo trabaja activamente para que los países balcánicos que se mantienen en una expectante e indecisa neutralidad se decidan por él. Y ya les ha repartido los papeles que deben desempeñar en la magna tragedia de la guerra europea. ¿Los aceptarán? Pronto hemos de verlo.

La clave de todo es Bulgaria. Por miedo a sus 300.000 bayonetas, los rumanos no se han atrevido a invadir Hungría y conquistar la anhelada e irredenta Transilvania. Temían que, mientras se aventuraban al otro lado de los Alpes Transilvanios y sitiaban Kronstadt, los búlgaros, pasando el Danubio, marcharan sobre Bucarest. Esa y no otra es la causa de las vacilaciones de Bratiano, que no han podido contrarrestar los entusiasmos aliadísticos de Filipesco. Porque Bulgaria tiene fronteras con rumanos, turcos, griegos y serbios. Y puede inmovilizar a unos o a otros, según le convenga. Bien lo dijo el órgano de la oposición búlgara hace algunos meses:

«Nuestra neutralidad—afirmaba—es un servicio enorme que hacemos a los alemanes, porque gracias a ella, Austria y Turquía no han sido cambiados aún.»

Los países balcánicos están separados por odios profundos. Griegos, serbios, búlgaros, montenegrinos y rumanos se aborrecen de muerte. Fue un milagro que Venicelos les uniera contra el enemigo común. Y después de la segunda guerra balcánica, esos odios llegaron al paroxismo. Bulgaria, por ejemplo, se niega a aceptar la Tracia hasta Tchataldja, con Andrinópolis, y se aferra a las reivindicaciones macedónicas. Necesita, ya que no Salónica y toda la península calcídica, Kavalla por lo menos. Necesita también esa región de la Macedonia serbia, que los soldados del Rey Pedro conquistaron en las horribles pugnas de Bregalnitsa. No pudiendo aspirar a engardecerse a costa de los húngaros, como sus vecinos del Norte y del Oeste, quiere extenderse por el Sur, y no hacia el Mar Negro, sino hacia el Egeo.

Habría, pues, que sacrificar a griegos y serbios. Estos, según parece, se avienen en principio, porque tienen la esperanza de quedarse con la Bosnia y la Herzegovina, de realizar su sueño de poseer un puerto en el Adriático. Pero los súbditos del Rey Constantino no acaban de decidirse. Venicelos cedió Kavalla por Esmirna.

Demuestra comprender los verdaderos intereses de su patria. Dueña Grecia de Salónica y de Esmirna, dominaría el comercio de las escaldas de Levante, y su Marina alcanzaría prosperidades fabulosas. Los germánofitos de Atenas, apoyados por la Corte, que sigue las inspiraciones de la Reina, hermana del Kaiser, se encastellan en la intrensigencia creyendo que obrando así podrán impedir por mucho tiempo el arreglo de la cuestión balcánica.

Sin embargo, si Bulgaria se decide, los aliados no contarán con los griegos. Son más eficaces las divisiones del Zar Fernando que las de Constantino, porque pueden concentrarse a la vista de Andrinópolis y marchar sobre Constantinopla, flanqueadas por la escuadra rusa del Mar Negro.

Supongamos que Bulgaria y Rumania escuchan las nuevas proposiciones de los aliados. ¿Qué sucedería entonces?

Bulgaria encargaríase de aplastar a Turquía acometiéndola por la es-

palda. Su ejército evitaría Andrinópolis, y dividido en dos columnas se lanzaría sobre Tchataldja y pasaría el Maritza. Los fuertes de los Dardanelos serían expugnados, y la flota francoinglesa, luego de un drágado rápido de los estrechos, penetraría en el Mármara. El sulán huiría al Asia. Turquía moriría como nación. Alemania perdería una aliada, y Rusia ya no temería los bloqueos invernales, porque el Mar Negro dejaría de estar cerrado para ella. Laundría con su trigo Europa y podría recibir, indefinidamente, armas, municiones y explosivos. Y las consecuencias, como cualquiera puede adivinar, tendrían que ser de enorme importancia.

Rumania precipitaría medio millón de hombres sobre la Transilvania. Rusia cubriría su flanco derecho con las tropas de Ojassa. Los serbios y los montenegrinos atacan por el Banato y la Bosnia. Y Austria que ya ha puesto en el frente italiano medio millón de hombres, debería retirar de Rusia casi todas sus fuerzas. Y los alemanes se quedarían solos en Oriente, como o está en Occidente, y la guerra tomaría otro rumbo.

Si la intervención de búlgaros y rumanos podría acortar el término de la lucha feraz que conmueve al mundo. Porque no se trata únicamente de un millón de soldados más. Se trata de que ese millón de soldados, irrumpiendo ahora en los campos de batalla, puede ocasionar la desaparición de Turquía como potencia y la anulación de Austria-Hungría como colaboradora de Alemania en la empresa homérica de dejar a Rusia fuera de combate.

Rumania solicitaba a Bakovins, la Transilvania y el Banato que son del Imperio austrohúngaro. Bulgaria la Macedonia, que cree suya, y además la Silistria, que Rumania le arrebató, y la Tracia con Andrinópolis. Lo que piden, por pelear al lado del Cuádruple Acuerdo, es exorbitante. Mas es posible que se lo concedan luego de un regateo obstinado, porque búlgaros y rumanos, por la posición geográfica que ocupan y por el número y valor de sus ejércitos, están en condiciones de adelantar la hora de la paz en seis meses, como mínimo.

(La Correspondencia de España)

## EL FRAGASO DE LA GUERRA SUBMARINA

Paris 14

La opinión de un marino alemán «Le Temps» publica la opinión del marino alemán retirado Persius, quien en el «Berliner Tageblatt» demuestra que las esperanzas basadas en el ataque de los submarinos alemanes contra el comercio británico no se han realizado satisfactoriamente.

Las confesiones de ese marino vienen a apoyar las que hubo de hacer el conde de Reventlow, cuando señalaba en Mayo último, en una conferencia pronunciada en Hamburgo, el desencanto de los que confiaban en los torpederos, añadiendo que los submarinos no pedían por sí solos intervenir los mares, pues aun triplicando el número de ellos, Alemania no hubiera podido proteger sus colonias.

El capitán Persius no examina más que la cuestión del bloqueo de los submarinos alemanes, y remite al tiempo

los resultados que, lógicamente, pueden esperarse.

«A principios de Febrero—dice—la guerra submarina nos producía grandes esperanzas; pero los resultados obtenidos durante este último semestre han sido muy modestos. Por ejemplo, en la semana que terminó el 4 de Agosto, durante la cual pudo entrar y salir en los puertos británicos un millar de barcos, solamente pudimos cazar seis buques mercantes y nueve navíos pesqueros. Y eso no satisfará a los profanos, que habían concebido esperanzas muy extravagantes.

Hemos dicho siempre que dado el número de sumergibles, el éxito y el efecto de la guerra submarina no aparecerán sino después de mucho tiempo.

Precisaba un número enorme de sumergibles para atacar a los quinientos barcos británicos que abandonan semanalmente los puertos ingleses. Poseemos 28 submarinos, completados en Mayo de 1914. Y los submarinos de alta mar modernos desplazan más de mil toneladas, encierran una porción de mecanismos muy complicados, que exigen una exquisita precisión, ya que se alojan en reducido espacio. No se pueden construir, por tanto, con la rapidez que los torpederos. Después hace falta tiempo también para familiarizar a la tripulación con la maniobra.

Hay que notar, además, que los submarinos no echan a pique ahora tantos navíos como al principio de la guerra. Ello depende de que los ingleses, excelentes marinos, han sido instruidos por la experiencia y han aprendido a protegerse. Así, cada vez se les hace más difícil a los sumergibles aproximarse a los buques para torpedearlos.

Han de tener nuestros sumergibles una habilidad prodigiosa para sortear los escollos puestos en su camino, para guardarse de los contratorpederos y para atacar con éxito.

El servicio de ellos exige una tensión extrema de las fuerzas físicas y mentales, y a la cantidad y calidad del material, hay que añadir un personal seleccionado.»

El notable crítico trata de consolar a sus lectores, sin embargo, insistiendo en el número creciente de sumergibles y en la existencia de tripulaciones ejercitadas.

El capitán Persius no tiene ahora un optimismo nacido de la inexperiencia, pero le tuvo en Enero último, cuando Alemania preparaba su célebre bloqueo. Entonces anunciaba el éxito, previendo hasta la catástrofe del «Lusitania».

«Del mismo modo que las poblaciones—decía entonces—no pueden estar preservadas siempre de los males de la guerra, ocurrirá también que la tripulación de un barco mercante sea arrastrada al fondo del mar si el buque ha sido torpedeado y no ha tenido tiempo de lanzar sus botes al agua.

El caso se producirá cuando la presencia de buques enemigos impida al submarino salir a la superficie para avisar. Y si eso sucede alguna vez, los capitanes deberán proceder como si hubieran avisado.

Las tripulaciones tomarán sus medidas y, lo que será más práctico: suprimirán o reducirán el comercio marítimo en los mares amenazados.»

Esas previsiones de detención comercial no se han realizado. El capitán Persius lo confiesa. «El movimiento de barcos en los puertos ingleses mantiene las mismas cifras, a pesar de los submarinos alemanes.»

El esfuerzo inglés

Ginebra 14.—En el «Journal de Genève» el corresponsal de «The Times» en Suiza escribe lo siguiente:

«Esperábase que el Almirantazgo nos diría, antes de suspender sus sesiones el Parlamento, el número de submarinos alemanes perdidos hasta esa fecha. Parece que el número es mucho mayor de lo que se creía y que no lo han dicho ni Alemania ni la Gran Bretaña.

Es necesario sacar la conclusión si-

guiente de las pérdidas mínimas sufridas en el mar por la Marina británica. O Alemania construye submarinos con tanta rapidez como los pierde, o las medidas adoptadas contra los ataques submarinos han resultado plenamente eficaces.

Asquith no nos ha puesto al corriente de las causas de esta inmunidad. Se circunscribió a anunciar irónicamente que las amenazas submarinas no había cuidado de que llegaran a ser serias.

Sin embargo, en cierto momento no negó el peligro. Parece probable que las contramedidas tomadas y conocidas por el jefe del Gobierno bastan hasta cierto punto para evitar el peligro.

Este resultado alentador se debe seguramente a la completa vigilancia de los recursos de la Marina británica.

Aunque éste sea un instrumento de guerra casi invisible, no se ha contentado únicamente con conservar el dominio de los mares para los aliados, sino que además permite a su país mantener en tierra, aprovisionándolos en hombres y municiones grandes ejércitos, tanto en Francia como en Oriente.»

## El Papa y la paz

«The Times» de Londres ha publicado un artículo con el título que encabeza estas líneas, comentando el último llamamiento que ha hecho el Papa en favor de la paz. De él traducimos los siguientes párrafos, que no pueden ser más lógicos ni más contundentes:

«Un importante periódico de Roma, dice el diario londinense, celebra, es verdad, el llamamiento del Papa, pero supone que va dirigido a Alemania y Austria.»

Nada hay, sin embargo, en el documento que justifique semejante suposición. La referencia a lo que se ha hecho en otras circunstancias semejantes parece, por el contrario, demostrar que la Cabeza de la Iglesia Romana cree que esta lucha sin precedentes puede ser juzgada con el mismo criterio moral que las guerras del pasado, y no que es un esfuerzo combinado de pueblos sin preparación y amantes de la paz para resistir un ataque premeditado contra los derechos y la libertad de dos pequeñas naciones, y aún de Europa entera. No es el precio demasiado grande? pregunta el Pontífice. Nosotros ingleses, que no podemos alegar la autoridad especial que él invoca, pero que estamos resueltos, sin contar los sacrificios, a pelear hasta que la maldad sea castigada y la justicia satisfecha, sabemos que no hay neutralidad espiritual entre el bien y el mal. Hay momentos en la historia de la humanidad en que la conciencia universal está tan profundamente conmovida que no es posible dar oídos a las voces que se levantan en favor de la paz en donde no hay paz. Hay tiempos en que el anhelo de los hombres por la justicia—ese anhelo que es el verdadero principio de la creencia humana en la inmortalidad—impide a éstos sobreponer ningún pensamiento de bienestar material o de existencia terrenal a la fidelidad a ese mandato que les ordena acogerse al bien y evitar el mal. Estamos en tales tiempos y en tal momento. Por la honra de la fé, de la cual el Papa es el más eminente representante, sentimos que el Romano Pontífice no haya encontrado alguna palabra para demostrar que su corazón está con los que derraman su sangre libremente por principios que son la esencia de la civilización cristiana.

Plumas stilográficas  
**MONTBLANC**  
Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios.  
Véanse en la Tipografía Magonés, calle Nueva.

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores  
Seix y Barral Hnos.

Pequetas	Pequetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir) 2'00	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes 2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado 1'50	ARITMÉTICA Primer Grado 1'50
Segundo Grado 1'75	Segundo Grado 1'75
Tercer Grado 2'50	Tercer Grado 2'00
	GEOMETRÍA (Estudio de las formas) 1'50
	GEOGRAFÍA HUMANA 2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante).  
10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**, (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva).  
8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**, (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos).  
3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

Vinos superiores

## Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Aceite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21-1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67-Teléfono, 104

### Contra los gases asfixiantes

Un invento de Maxim

Londres, 14.—El gran ingeniero inglés sir Hiram Maxim, se dedicaba desde hace varios meses al estudio de medios para contrarrestar la acción de los gases asfixiantes, permitiendo a los soldados heridos permanecer en las trincheras sin ser molestados por los vapores que los alemanes les envían.

Calculando que cuando la nube mortífera llega a las líneas, la proporción de gas de éter es canza su máximo, que es el de un volumen de gas por ciento de aire circundante, para elevar una nube de tal ligereza, haciéndola pasar por encima de la cabeza de los soldados, no hacen falta acciones muy poderosas.

Bastaría para obtener ese resultado provocar, desde una gran distancia, un desplazamiento de aire hacia capas superiores de la atmósfera, desplazamiento que arrastraría con él los vapores nocivos. Un incendio, una gran hoguera colocada a algunos centenares de metros por delante de las trincheras, podía producir ese movimiento ascensional.

Partiendo de esta idea, Maxim buscó el medio de que naciese, desarrálandose inmediatamente, una especie de telón de fuego delante de las líneas necesitadas de protección, y pensó en la confección de una bomba especial que los soldados arrojarían entre sus trincheras y las del enemigo, cuando llegase el momento del peligro. Estas bombas, al estallar, inflamaban a un líquido cualquiera. Maxim fabricó varios centenares, que sometió a un ministerio de la Guerra para que fuesen ensayadas.

Las experiencias, sin embargo, no fueron tan satisfactorias como el invento creía.

Aquellas bombas eran muy pesadas, aunque poco voluminosas, y no podían ser arrojadas a mano a la distancia conveniente.

No provocaban, además, un fuego suficiente para producir el desplazamiento de aire necesario. Por último, contenían petróleo, y su fabricación en grande escala hubiera requerido aprovisionamientos considerables.

Habla que buscar otra cosa. Maxim volvió a trabajar, y alguna semana más tarde habla confeccionado una nueva bomba más sencilla, más grande y más poderosa, que reunía las condiciones deseadas.

Gracias a esta bomba incendiaria, que será lanzada a 200 ó 300 metros con ayuda de un aparato propulsor especial, que acualmente se está construyendo, será posible producir delante de las trincheras una línea de fuego de intensidad tal, que, según la expresión de Hiram Maxim, a nube asfixiante se elevará en el acto, disipándose antes de alcanzar a nuestros soldados.

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Titulo	Plas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw. 2'50	
«Los últimos días de Kenta», por Tomás de Quincey. 1'00	
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius. 3'50	
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco. 3'00	
«El alma nacional», por el Marqués de Doñentes. 3'50	
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sá. 3'50	
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías» 3'50	

**Champagne de naranja**  
Bebida exquisita  
De venta: Hannover, 24  
Representación: Prieto y Cañles, 47A

OBRA NUEVA

### El sentido común y la guerra

de G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

#### Credito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y otros amortizados pagando los de E. todo veinte días antes de su vencimiento.  
Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

#### Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915.  
También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 5 Agosto próximo.

#### PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 33 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 37 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

#### Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anunciav, 18.

OBRA NUEVA

### AMOR Y PATRIA

POESÍAS

DE RAFAEL TORRENT

Precio del ejemplar: 75 céntimos.  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

CASINO

### «EL PASATIEMPO»

SAN CLEMENTE

Con motivo de celebrarse el domingo próximo las fiestas de San Clemente, en dicho Casino se encontrará toda clase de comidas a precios sumamente económicos y reducidos.

NOTA.—Los señores ciclistas encontrarán sitio en donde poder colocar sus máquinas.

R.ª Agencia Consular de Italia en Mahón

Se pone en conocimiento de los italianos residentes en Mahón que en esta Ral. Agencia Consular se tienen todos los datos referentes al empréstito de guerra.

Los que se interesen y quieran contribuir con su suscripción a la obra patriótica, sírvanse pasar por estas oficinas (Plaza San Roque 13) donde se les informará de las condiciones que ha estipulado el Real Gobierno en Decreto de 15 Junio último número 859.

Mahón 17 Agosto de 1915.—El Regente provisorio de la Ral. Agencia consular de Italia, Francisco Ponsseti

### PROGRAMA

de los festejos que se celebrarán en San Clemente los días 22 y 23 del actual

SABADO

Gran pasacalle por una brillante banda de música que recorrerá las calles de la población; suelta de varios globos gigantes y fuegos artificiales, dándose luego principio al baile que durará hasta la madrugada.

DOMINGO

A las 3 y media de la tarde Carreras de caballerías en el Coso.

A las 5 Se dará principio al baile en la plaza. De 8 a 10 noche Fuegos artificiales, finalizando con una gran traca y empezando luego el baile que durará hasta la madrugada.

### Club Mahonés de Foot-ball

Partidos que se jugarán mañana domingo en la plaza de la Explanada:  
A las 3 y media.—Mercurio y Balear.  
A las 5.—Nauman y Vizcaya.  
P. A.—El Secretario, Arturo Sintés.

### Exploradores de España

ASOCIACIÓN OFICIAL

El domingo 22 se reunirán los exploradores a las nueve en el Ateneo para marchar al «Club de Calafiguera» donde pasarán la mañana.

Por la tarde se trasladarán a San Antonio para dedicarse a ejercicios especiales y juegos de exploradores.

Mahón 20 Agosto de 1915.—El Jefe de Tropa, Lorenzo Lafuente.

### DELMAR

Procedente de Fornells llegó ayer el cañonero «Temerario» con el personal de la Sección Torpedista, después de terminados los ejercicios de escuela práctica que realizaban en aquel puerto. Hoy saldrá para Palma.

—Esta madrugada ha fondeado el vapor «Isla de Menorca» procedente de Palma. Saldrá esta tarde para Barcelona.

—De esta última ciudad es esperado mañana el «Monte-Toro» y a Ciudadela llegará el vapor correo de regreso de Palma.

### ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Nuevos couplets por Paquita Lopez y nuevos bailes por Palmira Lopez. Estreno de una película en tres partes.

Habrá una sección hoy y tres mañana a las horas de costumbre.

Para las señoras regirá la tarifa económica ya sabida.

TEATRO DE VERANO.—Con el debut de la gentil y renombrada Goyita empieza hoy una serie de funciones que prometen ser brillantes y verse muy concurridas. Todo Mahón va a desfilar por el pabellón de la carretera de San Luis.

La Goyita es aquí ventajosamente conocida, fué muy celebrada, se hizo aplaudir mucho y estos son indicios de que ahora llevará mucha concurrencia al salón de espectáculos donde va a trabajar.

Se ha prorrogado hasta esta noche el plazo para inscribirse en las listas de abono.

Mañana habrá tres secciones

### CRÓNICA LOCAL

El Excelentísimo señor General Gobernador Militar de Menorca don Germán Brandés nos ha dispensado la atención de ofrecernos para todo cuanto se relaciona con el servicio público.

Estimamos y agradecemos la cortesía a la que correspondemos, como pidiéndonos en ello, en iguales términos, al propio tiempo que reiteramos a la primera autoridad militar el sincero y atento saludo de bienvenida que hace pocos días le dirigimos.

De un rasgo altruista y revelador de nobles sentimientos hemos de dar cuenta. Es ahora del mismo la señora meritísima doña Camila Fabra viuda de Vigo. He aquí los hechos:

Por orden facultativa don Pablo Coll Tuduri hubo de llevar a su pequeño hijo a pasar una temporada en Cala Mezquita. Acometida la criatura de un ataque que se presentaba en forma alarmante fué la familia al predio de San Antonio para utilizar el teléfono.

Al enterarse la señora viuda de Vigo de lo que sucedía dispuso que uno de sus hijos viniera a Mahón en auto y a toda velocidad en busca de

un médico. El más; le bondadosa dama, sin temor a los calores ni a lo escabroso del trayecto largo a recorrer, fué en coche provista de alimentos, caldo, etc., a prestar los primeros auxilios al enfermito en espera del doctor.

Cuando el señor Coll quiso satisfacer los honorarios al facultativo y cuantos gastos se habían hecho supo que todo lo había pagado la noble señora Fabra viuda de Vigo.

De este relato brotan por sí solas lácrimas y expresiones de gratitud, por lo que nosotros al hacer constar estos hechos nos damos de doña Camila Fabra, nos limitamos sólo a recordar que al dar la bienvenida a tan apreciable señora hicimos constar que en toda ocasión ha demostrado, como ahora, su amor a Menorca y a los menorquines.

Esta mañana a las ocho y media próximamente en la Plaza Vieja una mujer del predio Turó, (Villa-Carlos) ha sido víctima de un ataque apoplético.

Ha sido asistida en el estanco de la mencionada plaza y han acudido el sastre don José Orfila Sintés, el capellán castrense don Basilio Usieto, el municipal don Bartolomé Moll y su jefe señor Pons Moll.

Después de reconocida por el médico don Bernardo Bustamante la enferma ha sido trasladada en coche al predio donde reside.

En artículo que ha publicado «La Depeche» de Toulouse dice que en Baleares pueden ocultarse submarinos alemanes y que en estas islas existen arsenales clandestinos, depósitos de benzina y estaciones radiotelegráficas secretas.

El número de la Revista de Menorca correspondiente al mes de Julio contiene el sumario siguiente:

La Prehistoria de las Islas Baleares (período megalítico); Prólogo, Acceso; Memoria, Fritz Kessler; Conclusiones, Marcel Baudouin.—Lista de las palabras que usamos en Menorca, tomadas del Ingés (continuación), Bartolomé Escudé.—Observaciones meteorológicas de junio, Masicio Hernández Ponsseti.

El «Calcaro» como reconstituyente es el más recomendable de un sabor exquisito, y sus componentes en «estado naciente» hacen que el tal medicamento se recomiende por sí mismo.

Al explicar las causas de que en Madrid haya un crecido número de germanófilos inconscientes, dice el renombrado cronista Fabián Vidal:

«El otro día, una señora «biena», que dicen los argentinos, apostrofaba así a un amigo mío, diputado liberal:—¿Cómo? ¿No es usted germanófilo? ¿Qué cursil! ¡Si es lo que se lleva! El francófilo o angéfilo es un ser ridículo. Ya tienen ustedes explicado el fenómeno. La germanofilia es lo que se lleva. Se trata de una moda. La sociedad elegante admira los moñeros del 42 y los zepelines y la clase media que intenta imitarla acepta sin discusión su fallo»

En breve saldrá de Barcelona para esta ciudad con uso de licencia el médico primero del noveno regimiento montado de Artillería don Modesto Corrias.

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica los siguientes Reales Decretos:

Nombrando Ayudante de Campo del Gobernador Militar de Menorca al comandante de caballería don José Olaya, que presta sus servicios en el batallón de Cazadores de Albuera.

Otro destinando al Comandante de Estado Mayor don Valentín Massanes de la brigada de infantería de Menorca a excedente en Baleares.

En muchos pueblos de Mallorca aumentan los casos de fiebres tifoideas. Se han tomado severas medidas sanitarias.

OIGA: Basta de far a y mentira

100 gramos de café buena mezcla.	0.50
100 id. id. Moka y Capuchino.	0.55
100 id. id. Moka y Puerto-Rico	0.60
100 id. id. Moka, Yauco y Arabia.	0.70

Así lo vende la casa Cantamisa, pruébelo una sola vez, y se convencerá que es bueno.

También vende el rico café «Tupinamba» —Hannóver, 2.

Esta noche la Banda Municipal amenizará el paseo de la Miranda.

Mañana por la tarde la música del Regimiento Infantería de Menorca ejecutará en el paseo de Isabel II el programa siguiente:

- 1.º Paso-doble «En el Bosque» —C Maldonado.
- 2.º Polka «Alegrías, Pitos y Flores» —Peñaiva.
- 3.º Fantasía «Coppelia» —Leo D. libés
- 4.º Adagio del Cuarteto obra 76 —Haydn.
- 5.º Marcha «El Príncipe Bohemio» —R. Millán.

Por la noche tocará en el mismo paseo la banda municipal.

No ha satisfecho el primero ni el segundo trimestre de la cuota de este año el Ayuntamiento de Mercadal. No han abonado el segundo los Ayuntamientos de Mahón, Ciudadela y Ferrerías. En los mismos casos están muchos Ayuntamientos de Mallorca e Ibiza.

Por medio del Boletín Oficial se previene a dichos Ayuntamientos, que si en el plazo de diez días no pagan se procederá por vía de apremio.

El conde de Romanones en la declaración política que hizo estos días dijo lo siguiente:

«Todo me hace ver con claridad extraordinaria los peligros que para nuestra España y para las ideas y procedimientos liberales puede acarrear la tremenda guerra actual y es inútil que se niegue su trascendencia a esta lucha en el orden político español»

Por eso es patriótico, urgente y totalmente necesario que los elementos liberales, cualquiera que sea el campo de donde procedan y la bandera bajo la que se cobijen, se unan en estrecho lazo de inteligencia con la misma fuerza y el mismo entusiasmo que sirvió para hacerles engrosar las filas de los batallones de voluntarios de la libertad y que tan eficazmente contribuyeron en este país a la defensa de las libertades públicas y de las instituciones vigentes»

No ha probado usted el café que vende la casa Cantamisa? ¡No!; pues yo se lo recomiendo; es una de las mejores casas desde su innovación en este artículo.

**BORDADOS :: PERFUMES VISITAR Y COMPRAR**  
Casa Buenaventura.—Bastión 23.

**SACOS VACÍOS HARINEROS**  
se compran a 9.50 ptas. la docena  
Rampa Abundancia 36.

**PANADERIA LA CATALANA**  
17 IGLESIA 17

Se avisa al público que todos los domingos se elaborará:  
Pan madrileño.—Pan francés.—Panecillos

**Bote para vender**  
Se desea vender uno por precio sumamente barato.  
Informes: San Gabriel, 39.

**Casa para vender** situada en la calle Cos de Gracia, números 29 y 31.  
Informes: San Jorge, 19.

**Para vender** Lo está la casa situada en la calle de Cifuentes número 143.  
Para informes en la misma.

**MODRIZA**—Se necesita una leche fresca para casa de los padres.  
Informes: Anunciavay número 3

## AVISO A LOS HERNIADOS

y a mis clientes de Menorca

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitado se les diera aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que:

Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediato auxiliar mío hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos

Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.

Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

## ¡Dinero, Dinero y Dinero!

Se desean partidas para primera hipoteca.  
Se ofrecen partidas para primera hipoteca.

**IRAPIDEZ Y RESERVA**  
Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón  
De 3 a 1 tarde.

## PLANCHADO ALEMÁN

Lavado y planchado de

### CUELLOS Y PUNOS

Sucursal en Mahón: Anunciavay, 26

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

### DE LA GUERRA

Barcelona 29, 23.40.

Contratorpederos y submarinos

Londres.—Los contratorpederos ingleses obligaron a retroceder a los submarinos alemanes que saían de Zeebrugge.

Se dice que algunos submarinos alemanes están provistos de cañones para bombardear las costas.

Trasatlántico a pique

A bordo del trasatlántico echado a pique por un submarino alemán recientemente viajaban veinte y seis norteamericanos.

Se han salvado trescientos sesenta y ocho personas de las que iban en el vapor hundido.

Faltan cuarenta y ocho.

Ceslón de artillería

Se asegura que Portugal cederá artillería a Inglaterra.

No se dice qué clase de material será el cedido ni en qué condiciones se hará la cesión.

Tratado chino-japonés

Se ha firmado un convenio entre los gobiernos del Japón y de la China.

El primero restituye al segundo el 80 por 100 de los derechos de aduanas recaudados en Tsing-Tao.

El parte de las tres

París.—La lucha es de granadas en Vienne y en Chateau.

Se libran combates indecisos en Saint-Hubert y en Maria-Teresa. Las pérdidas son numerosas.

En la cumbre de Lingekopf la lucha es encarnizada y el enemigo lleva la peor parte. Sus bajas son numerosísimas.

En Chartzmaeuche ganamos doscientos cincuenta metros de trinchera en la que encontramos crecido número de cadáveres.

Un día de asueto

Viena.—Se ha concedido un día de asueto a los obreros que se dedican a la fabricación de armas.

Esta concesión es para premiar el esfuerzo colosal que han realizado los trabajadores.

Apertura y discurso

Berlin.—Se ha celebrado la sesión de apertura del Reichstag.

El canciller Bethman-Hollweg pronunció un larguísimo discurso de tonos exaltados en el que dijo que la culpa de cuantos males afligen hoy al mundo la tienen las naciones aliadas.

El parte de las once

París.—La artillería lleva el peso de la acción en diversos puntos, en especial en Vailly, márgenes del Oise, Quenneviers, Champaña, Perthes, Argonne, Mosa, Vosgos y Artois.

Mediante tres contraataques el enemigo logró poner el pé en unas trincheras que le habíamos ganado entre Abiaín y Angres, pero sufrió pérdidas enormes.

En el Argonne continúa la lucha de trincheras y de granadas de mano.

Yanquis ahogados

Londres.—Se ha confirmado que al hundirse el trasatlántico «Arabia» murieron cuatro pasajeros yanquis.

Estadística naval

Durante esta semana los submarinos alemanes han echado a pique once buques.

Entraron en los puertos ingleses mil cuatrocientos ochenta barcos y salieron mil novecientos treinta y ocho.

Avance

En la península de Galipoli el ala derecha de las tropas aliadas ha dado un nuevo avance hacia Afarta.

Alemania contra España

La casa bilbaína propietaria del

vapor «El Dorado», hundido por los alemanes, ha teleografiado al señor Dato para protestar con motivo de este atentado cometido por los piratas alemanes.

Se pregunta en el telegrama si nuestra bandera debe respetarse.

En el «El Dorado» practicábase las faenas de carga cuando se ordenó a la tripulación que abandonara el barco, orden que en el acto fué obedecida.

Hundimientos

En el canal de San Jorge se ha hundido el vapor español «Pena Castillo». Se han salvado tres tripulantes.

En el Mar del Norte los submarinos alemanes han echado a pique dos vapores ingleses y uno noruego.

Parte alemán

Berlin (oficial).—Nos hemos apoderado de Novo Georgiewsk último baluarte de los rusos en la Polonia.

Barcelona 21, 6 15.

Llamamiento.—Pérdidas

Ha sido llamada a filas una nueva reserva alemana compuesta de hombres mayores de 41 años.

Calculase que a orillas del Duvissa en las últimas semanas los rusos han perdido treinta mil hombres y setenta mil en el Niemen.

Cuando los alemanes asaltaron Kowno los rusos se abrieron paso a la bayoneta para no quedar copados y se reunieron al grueso de su ejército.

Parte ruso

Petrogrado (oficial).—Nuestros buques en el golfo de Riga ante la superioridad de enemigo se han replegado.

En Riga no hay ningún cambio. En Kowao los alemanes se han extendido por la región próxima.

En Osowiecz han sido rechazados los ataques de los alemanes.

Al sur de Brest Litovki y en el Bobr se libran combates tenaces.

En la Galizia no hay nada que señalar.

En Novo Georgiewsk el fuego de artillería alcanzó la máxima intensidad, demolió la fortificación y nos obligó al repliegue.

Los parajes que defendimos quedaron cubiertos de montones de cadáveres alemanes.

Desalojamos activamente Bjelostok, apesar de que el enemigo ha fracasado al querer pasar el Narew.

La mortandad es espantosa en todo el frente.

Varias noticias

Berlin.—El Kaiser ha marchado a Polonia.

Roma (oficial).—Las operaciones de guerra son favorables a las armas italianas.

En el Mar Báltico se ha perdido un submarino inglés por causas que se ignoran.

Los reatos de las tremendas batallas de Rusia causan intensa emoción.

## Crónica Nacional

Echagüe se impone

En vista de la entereza del ministro de la guerra, general Echagüe, el gobierno ha resuelto no ampliar el número de plazas de ingreso en las academias militares.

Viajes del rey

Don Alfonso ha marchado de Madrid a La Granja.

Mañana irá a Santander. Se prepara otro viaje del rey a Bilbao.

Navieros elogiados

El señor Dato ha elogiado a los navieros que acaban de renunciar al beneficio de las primas a la navegación.

Mitín prohibido

El gobernador civil de Tarragona ha prohibido la celebración de un mitín que había preparado el señor Lerrouz.

## Teatro de Verano

Debiendo actuar en este teatro durante siete únicos días, la eminente canzonetista La Goytea, para dar sus funciones de despedida antes de embarcar para América y deseando dar a conocer su extenso repertorio, junto con un sin fin de novedades nunca vistas en Mahón, he decidido abrir un abono para las «seis» funciones de noche de los días laborables, siendo la de debut el 21 y la de despedida el 27 del mes corriente.

Todos los días se variará el programa.

Para mayor comodidad de los señores abonados, se expedirá un título a su favor, siendo para estas funciones las sillas numeradas.

Se les hace saber que el número de abonados será limitado, puesto que para este objeto se habilitarán solamente las sillas centrales de la preferencia.

Si desean pues, conocer el vasto repertorio de tan eminente canzonetista, así como las novedades introducidas en el mismo, sírvanse pasar por la taquilla de este Teatro desde el día 15 al 19, donde podrán dejar anotado su nombre, pasando a recoger el título de abonado el día 20, de las seis de la tarde a las doce de la noche.

Los señores abonados tendrán derecho a su localidad y entrada en todas las sesiones que se den extraordinarias en los días de abono.

LA EMPRESA.

## Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnia, Figueroa y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	Kilóg.	Ptas.
Platino	100.00	90.00
Oro fino	100.00	80.00
Plata fina	100.00	95.00
id. 950 m. m.	100.00	90.40
id. 940 id.	100.00	80.50
id. 935 id.	100.00	80.00
id. 900 id.	100.00	85.80
id. 800 id.	100.00	76.60
id. 750 id.	100.00	64.20

Venta y compra de oro y plata en reatazos y rielos.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 25 de Mayo de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplata Saint-Amande et Fils de Vents

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

	Ptas.
Borax líquido la botella de litro	2.50
Oxido la botella de 114 litro	5.00
Plata fina	95.00
id. 950 m. m.	90.40
id. 940 id.	80.50
id. 935 id.	80.00
id. 900 id.	85.80
id. 800 id.	76.60
id. 750 id.	64.20

Soldadura con hechuras

Plancha latón especial para soldadura

Sierras finis la gruesa a

Grisoles ingleses clase superior el número a

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia.

Venta exclusiva Hechuras el mil

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 20 de Mayo de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.ª, San-Fernando, 34.

## Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos los días 6 al 15 de Julio.

Primera tarifa

Día 6.—384.57 pesetas.
Día 7.—438.77 id.
Día 8.—354.39 id.
Día 9.—494.59 id.
Día 10.—346.58 id.
Día 11.—499.24 id.
Día 12.—397.26 id.
Día 13.—471.50 id.
Día 14.—430.84 id.
Día 15.—510.52 id.

Segunda tarifa

Día 6.—27.35 pesetas.
Día 7.—60.19 id.
Día 8.—250.19 id.
Día 9.—72.52 id.
Día 10.—56.99 id.
Día 11.—28.93 id.
Día 12.—21.14 id.
Día 13.—45.95 id.
Día 14.—42.03 id.
Día 15.—221.89 id.

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva,

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio. watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA



## "NUGGET"

### LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace mas de 10 años.

Se gasta muy poca ca la vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también a la charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

### CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida.

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapateria de don Amado Clar, Pi y Margal, 42; comercio de doña Agueda Barur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

# Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

### ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

# HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

Heierta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perfectísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo.

Véase el folleto instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y exámenes de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folleto instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino y CREMA DORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

## Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes